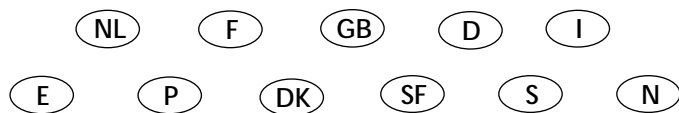


# TOPCOM®

## Deskmaster 120

### HANDSFREE LCD DISPLAY TELEFOON



The equipment has been approved to 98/482/EG (TBR 21) for pan-European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point. Should you have problems, contact your dealer.

This list will indicate the networks with which the equipment is designed to work and any notified networks with which the equipment may have interworking difficulties.

Network	Compatibility	Network	Compatibility
Austria	A	Luxembourg	A
Belgium	A	The Netherlands	A
Denmark	A	Portugal	A
Finland	A	Spain	A
France	A	Sweden	A
Germany	A	United Kingdom	A
Greece	A	Norway	A
Ireland	A	Switzerland	A
Italy	A		

A – equipment designed to work with country's network

B – equipment may have interworking difficulties with country's network

C – equipment not tested against compliance to country's network



NL

- 1 HERHALEN VAN HET LAATST GEVORMDE NUMMER
- 2 LUIDSPREKERVOLUME (+)
- 3 LUIDSPREKERVOLUME (-)
- 4 HANDENVRIJ-TOETS
- 5 FLASH-TOETS
- 6 HOLD-TOETS
- 7 MUTE-TOETS
- 8 GEHEUGEN RECALL-TOETS
- 9 GEHEUGENTOETS M2
- 10 GEHEUGENTOETS M1
- 11 TOETS KLOKINSTELLING
- 12 TOETS KLOKWIJZIGING
- 13 PROGRAMMEERTOETS
- 14 ON HOLD-LED
- 15 HANDENVRIJ-LED
- 16 BELVOLUME AANPASSEN
- 17 BATTERIJRUIMTE

#### 1 INSTALLATIE

VERBIND DE HANDSET MET HET TOESTEL EN HET TOESTEL MET HET TELEFOONSTOPCONTACT. STEEK EEN BATTERIJ (AAA 1.5 V) IN DE BATTERIJRUIMTE VOOR DE WERKING VAN DE DISPLAY.

#### 2 KLOK INSTELLEN

DRUK EERST OP TOETS 12 TOT HET UUR BEGINT TE KNIPPEREN EN DAARNA OP TOETS 11 OM HET UUR TE VERANDEREN. DOE HETZELFDE OM DE MINUTEN AAN TE PASSEN. DRUK OP TOETS 12 OM DE TIJDSINSTELLING VAST TE LEGGEN.

#### 3 TELEFOONNUMMERS PROGRAMMEREN

- A) EEN-TOETS GEHEUGEN (M1-M2)  
NEEM DE HOORN VAN DE HAAK EN DRUK OP DE TOETS 13. BRENG HET TELEFOONNUMMER IN (MAX. 16 CIJFERS). DRUK NOGMAALS OP TOETS 13 EN VERVOLGENS OP M1 OF M2. HAAK DE HANDSET TERUG IN.
- B) TWEE-TOETS GEHEUGEN  
NEEM DE HOORN VAN DE HAAK EN DRUK OP DE TOETS 13. BRENG HET TELEFOONNUMMER IN (MAX. 16 CIJFERS). DRUK NOGMAALS OP TOETS 13 EN VERVOLGENS OP EEN NUMMER (0-9). HAAK DE HANDSET TERUG IN.

#### 4 OPROEPEN VAN EEN GEHEUGENNUMMER

- A) EEN-TOETS GEHEUGEN (M1-M2)  
NEEM DE HOORN VAN DE HAAK OF DRUK OP TOETS 4 EN VERVOLGENS OP M1 OF M2.
- B) TWEE-TOETS GEHEUGEN  
NEEM DE HOORN VAN DE HAAK OF DRUK OP TOETS 4. DRUK VERVOLGENS OP TOETS 8 GEVOLGD DOOR HET GEHEUGENNUMMER.

F

- 1 RÉPÉTITION DU DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ (REDIAL)
- 2 RÉGLAGE VOLUME (+)
- 3 RÉGLAGE VOLUME (-)
- 4 TOUCHE MAINS-LIBRES
- 5 TOUCHE FLASH
- 6 TOUCHE HOLD
- 7 TOUCHE MUTE
- 8 TOUCHE MÉMOIRE RECALL
- 9 TOUCHE DE MÉMOIRE M2
- 10 TOUCHE DE MÉMOIRE M1
- 11 TOUCHE HEURE
- 12 TOUCHE MODIFICATION HEURE
- 13 TOUCHE PROGRAMMATION
- 14 LED "EN ATTENTE"
- 15 LED "MAINS-LIBRES"
- 16 NIVEAU DE LA SONNERIE RÉGLABLE
- 17 COMPARTIMENT À BATTERIE

#### 1 INSTALLATION

CONNECTEZ LE COMBINÉ AU POSTE DE BASE ET LE BASE À LA BOÎTE DE CONTACT MURALE TÉLÉPHONIQUE. METTEZ UNE BATTERIE (AAA 1.5 V) DANS LE COMPARTIMENT À BATTERIE POUR LE FONCTIONNEMENT DU DISPLAY.

#### 2 RÉGLER L'HEURE

APPUYEZ D'ABORD SUR TOUCHE 12, L'HEURE CLIGNOTE, ET APRÈS SUR TOUCHE 11 POUR CHANGER L'HEURE. FAITES LA MÊME CHOSE AFIN D'AJUSTER LES MINUTES. APPUYEZ SUR TOUCHE 12 POUR FIXER L'INDICATION DU TEMPS.

#### 3 PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

- A) MÉMOIRE DIRECTE OU 1-TOUCHE (M1-M2)  
DÉCROCHEZ LE COMBINÉ ET APPUYEZ SUR LA TOUCHE 13. COMPOSEZ LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (16 CHIFFRES AU MAX.). APPUYEZ À NOUVEAU SUR LA TOUCHE 13 ET ENSUITE SUR M1 OU M2.
- B) MÉMOIRE INDIRECTE OU 2-TOUCHE  
DÉCROCHEZ LE COMBINÉ ET APPUYEZ SUR LA TOUCHE 13. COMPOSEZ LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (16 CHIFFRES AU MAX.). APPUYEZ À NOUVEAU SUR LA TOUCHE 13 ET ENSUITE SUR UN NUMÉRO (0-9).

#### 4 TÉLÉPHONER DES NUMÉROS ABRÉGÉS

- A) MÉMOIRE DIRECTE OU 1-TOUCHE (M1-M2)  
DÉCROCHEZ LE COMBINÉ OU APPUYEZ SUR LA TOUCHE 4. APPUYEZ ENSUITE M1 OU M2
- B) MÉMOIRE INDIRECTE OU 2-TOUCHE  
DÉCROCHEZ LE COMBINÉ OU APPUYEZ SUR LA TOUCHE 4. APPUYEZ ENSUITE LA TOUCHE 8 SUIVIE PAR LE NUMÉRO DE MÉMOIRE (0-9).

- GB**
- 1 REDIAL
  - 2 SPEAKER VOLUME (+)
  - 3 SPEAKER VOLUME (-)
  - 4 HANDSFREE BUTTON
  - 5 FLASH BUTTON
  - 6 HOLD BUTTON
  - 7 MUTE BUTTON
  - 8 MEMORY RECALL BUTTON
  - 9 MEMORY BUTTON M2
  - 10 MEMORY BUTTON M1
  - 11 SET CLOCK BUTTON
  - 12 ADJUST CLOCK BUTTON
  - 13 MEMORY STORE BUTTON
  - 14 "ON HOLD" LED
  - 15 "HANDSFREE" LED
  - 16 RINGER VOLUME
  - 17 BATTERY COMPARTMENT
- 1 INSTALLATION**  
CONNECT THE HANDSET TO THE BASE AND THE BASE TO THE LINE WALL OUTLET. PUT A BATTERY (AAA 1.5 V) INTO THE BATTERY COMPARTMENT FOR THE DISPLAY OPERATION.
- 2 CLOCK ADJUSTMENT**  
PUSH BUTTON 12, THE HOUR FLASHES, FOLLOWED BY BUTTON 11 FOR CHANGING THE HOUR. PRESS BUTTON 12 AGAIN AND ADJUST THE MINUTES WITH BUTTON 11. PUSH BUTTON 12 AGAIN TO FIX THE TIME.
- 3 MEMORY STORE**  
A) ONE TOUCH MEMORY (M1-M2)  
LIFT THE HANDSET AND PUSH BUTTON 13 AND ENTER THE TELEPHONE NUMBER (MAX. 16 DIGITS). PUSH BUTTON 13 AGAIN, FOLLOWED BY M1 OR M2 AND REPLACE HANDSET.  
B) TWO TOUCH MEMORY (0-9)  
LIFT THE HANDSET AND PUSH BUTTON 13 AND ENTER THE TELEPHONE NUMBER (MAX. 16 DIGITS). PUSH BUTTON 13 AGAIN, FOLLOWED BY A NUMBER (0-9) AND REPLACE THE HANDSET.
- 4 MEMORY DIAL**  
A) ONE TOUCH MEMORY (M1-M2)  
LIFT THE HANDSET OR PRESS THE HANDSFREE BUTTON AND PUSH M1 OR M2.  
B) TWO TOUCH MEMORY (0-9)  
LIFT THE HANDSET OR PRESS THE HANDSFREE BUTTON AND PUSH BUTTON 8 FOLLOWED BY THE MEMORY NUMBER (0-9).

- D**
- 1 WAHLWIEDERHOLUNG
  - 2 REGELBARE LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE (+)
  - 3 REGELBARE LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE (-)
  - 4 HÄNDEFREI-TASTE
  - 5 FLASH-TASTE
  - 6 HOLD-TASTE
  - 7 MIKROPHONSTUMMSCHALTUNGSTASTE
  - 8 KURZWAHLSPEICHER ANRUFTASTE
  - 9 SPEICHERTASTE M2
  - 10 SPEICHERTASTE M1
  - 11 UHR-TASTE
  - 12 UHRÄNDERUNGSTASTE
  - 13 PROGRAMMIERTASTE
  - 14 "WARTE"-LED
  - 15 "HÄNDEFREI"-LED
  - 16 REGELBARE KLINGELLAUTSTÄRKE
  - 17 BATTERIEFACH
- 1 INSTALLATION**  
SCHLIEßEN SIE DEN HÖRER AN DEN BASISSTATION UND DEN BASISSTATION AN DIE WANDKONTAKTDOSE AN. STECKEN SIE EINE BATTERIE (AAA 1.5 V) IN DEM BATTERIEFACH FÜR DEN DISPLAY.
- 2 UHR EINSTELLEN**  
DRÜCKEN SIE ERST AUF TASTE 12 BIS DIE UHR BLINKT UND DANN AUF TASTE 11 UM DIE UHR ZU ÄNDERN.

TUN SIE DASSELBE UM DIE MINUTEN ZU ÄNDERN. DRÜCKEN SIE DANN AUF TASTE 12 UM DIE ZEITEINGABE FESTZULEGEN.

- 3 TELEFONNUMMERN SPEICHERN**  
A) 1-TASTE ODER DIRECT(M1-M2)  
HEBEN SIE DEN HÖRER AB UND DRÜCKEN SIE DANN AUF TASTE 13. WÄHLEN SIE DIE NUMMER (MAX. 16 ZIFFER). DRÜCKEN SIE WIEDER AUF TASTE 13 UND DARAUF M1 ODER M2.  
B) 2-TASTE ODER INDIRECT  
HEBEN SIE DEN HÖRER AB UND DRÜCKEN SIE DANN AUF TASTE 13. WÄHLEN SIE DIE NUMMER (MAX. 16 ZIFFER). DRÜCKEN SIE WIEDER AUF TASTE 13 UND DARAUF EINE NUMMER (0-9).
- 4 EINE GESPEICHERTE NUMMER WÄHLEN**  
A) 1-TASTE (M1-M2)  
HEBEN SIE DEN HÖRER AB ODER DRÜCKEN SIE AUF TASTE 4. DRÜCKEN SIE DARAUF M1 ODER M2.  
B) 2-TASTE  
HEBEN SIE DEN HÖRER AB ODER DRÜCKEN SIE AUF TASTE 4. DRÜCKEN SIE DARAUF AUF TASTE 8 UND DANN DIE KURZWahlNUMMER (0-9).

- I**
- 1 RIPETIZIONE ULTIMO NUMERO SELEZIONATO
  - 2 VOLUME ALTOPARLANTE (+)
  - 3 VOLUME ALTOPARLANTE (-)
  - 4 TASTO VIVAVOCE
  - 5 TASTO R
  - 6 TASTO DI ATTESA
  - 7 TASTO ESCLUSIONE MICROFONO
  - 8 TASTO COMPOSIZIONE AUTOMATICA NUMERI CON LE MEMORIE
  - 9 TASTO MEMORIA M2
  - 10 TASTO MEMORIA M1
  - 11 TASTO PROGRAMMAZIONE OROLOGIO
  - 12 TASTO REGOLAZIONE OROLOGIO
  - 13 TASTO INSERIMENTO NUMERI NELLE MEMORIE
  - 14 INDICATORE LUMINOSO CHIAMATA IN ATTESA
  - 15 INDICATORE LUMINOSO FUNZIONE VIVAVOCE
  - 16 REGOLATORE VOLUME SUONERIA
  - 17 VANO BATTERIA

- 1 INSTALLAZIONE**  
COLLEGARE IL MICROTELEFONO ALLA BASE E QUEST'ULTIMA ALLA PRESA TELEFONICA A PARETE. INSERIRE UNA BATTERIA (TIPO AAA 1.5 V) NEL VANO BATTERIA PER IL FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY.
- 2 REGOLAZIONE OROLOGIO**  
PREMERE IL TASTO 12, LE ORE LAMPEGGERANNO, QUINDI PREMERE IL TASTO 11 PER MODIFICARE LE ORE. PREMERE NUOVAMENTE IL TASTO 12 ED IMPOSTARE I MINUTI TRAMITE IL TASTO 11. PREMERE IL TASTO 12 PER CONFERMARE LE ORE ED I MINUTI IMPOSTATI.
- 3 INSERIMENTO NUMERI NELLE MEMORIE**  
A) MEMORIE DIRETTE (M1-M2)  
SOLLEVARE IL MICROTELEFONO E PREMERE IL TASTO 13. DIGITARE IL NUMERO TELEFONICO DESIDERATO (MAX. 16 CIFRE). PREMERE NUOVAMENTE IL TASTO 13 SEGUITO DA M1 O M2 E RIAGGANCIARE IL MICROTELEFONO.  
B) MEMORIE INDIRETTE (0-9)  
SOLLEVARE IL MICROTELEFONO E PREMERE IL TASTO 13. DIGITARE IL NUMERO TELEFONICO DESIDERATO (MAX. 16 CIFRE). PREMERE NUOVAMENTE IL TASTO 13 SEGUITO DA UN NUMERO, ADA 0 A 9, E RIAGGANCIARE IL MICROTELEFONO.
- 4 COMPOSIZIONE AUTOMATICA CON LE MEMORIE**  
A) MEMORIE DIRETTE (M1-M2)  
SOLLEVARE IL MICROTELEFONO OPPURE PREMERE IL TASTO VIVAVOCE, QUINDI PREMERE IL TASTO M1 O M2.  
B) MEMORIE INDIRETTE (0-9)  
SOLLEVARE IL MICROTELEFONO OPPURE PREMERE IL TASTO VIVAVOCE, QUINDI PREMERE IL TASTO 8 SEGUITO DAL NUMERO DELLA MEMORIA DESIDERATA (0-9).

E

- 1 REPETICIÓN DE LLAMADA
- 2 VOLUMEN DEL ALTAVOZ (+)
- 3 VOLUMEN DEL ALTAVOZ (-)
- 4 TECLA DE MANOS LIBRES
- 5 INDICADOR LUMINOSO
- 6 TECLA DE RETENCIÓN DE LLAMADA
- 7 TECLA DE SUPRESIÓN DEL SONIDO
- 8 TECLA DE MARCACIÓN EN MEMORIA
- 9 TECLA DE MEMORIA M2
- 10 TECLA DE MEMORIA M1
- 11 TECLA PARA FIJAR LA HORA
- 12 TECLA PARA AJUSTAR LA HORA
- 13 TECLA DE ALMACENAMIENTO EN MEMORIA
- 14 INDICADOR LUMINOSO DE RETENCIÓN DE LLAMADA
- 15 INDICADOR LUMINOSO DE MANOS LIBRES
- 16 VOLUMEN DEL TIMBRE
- 17 COMPARTIMENTO DE PILA

#### 1 INSTALACIÓN

CONECTE EL AURICULAR A LA BASE DEL EQUIPO Y CONECTE LA BASE AL ENCHUFE DE PARED. COLOQUE UNA PILA (AAA 1,5 V) EN EL COMPARTIMENTO DE PILA PARA ALIMENTAR LA PANTALLA.

#### 2 AJUSTE DE LA HORA

PULSE LA TECLA 12 - LA HORA COMENZARÁ A PARPADEAR - SEGUIDA DE LA TECLA 11 PARA MODIFICAR LA HORA. VUELVA A PULSAR LA TECLA 12 Y AJUSTE LOS MINUTOS CON LA TECLA 11. VUELVA A PULSAR LA TECLA 12 PARA FIJAR LA HORA.

#### 3 ALMACENAMIENTO EN MEMORIA

- A) MEMORIA DIRECTA (M1-M2)  
DESCUELQUE EL AURICULAR, PULSE LA TECLA 13 Y MARQUE EL NÚMERO DE TELÉFONO (MÁX. 16 DÍGITOS). VUELVA A PULSAR LA TECLA 13, SEGUIDA DE M1 O M2 Y CUELQUE EL AURICULAR.
- B) MEMORIA ABREVIADA (0-9)  
DESCUELQUE EL AURICULAR, PULSE LA TECLA 13 Y MARQUE EL NÚMERO DE TELÉFONO (MÁX. 16 DÍGITOS). VUELVA A PULSAR LA TECLA 13, SEGUIDA DE UN NÚMERO (0-9) Y CUELQUE EL AURICULAR.

#### 4 MARCACIÓN DE NÚMEROS EN MEMORIA

- A) MEMORIA DIRECTA (M -M2)  
DESCUELQUE EL AURICULAR O PULSE LA TECLA DE MANOS LIBRES Y PULSE M1 O M2.
- B) MEMORIA ABREVIADA (0-9)  
DESCUELQUE EL AURICULAR O PULSE LA TECLA DE MANOS LIBRES Y PULSE LA TECLA 8 SEGUIDA DEL

P

- 1 REPETIÇÃO DA MARCAÇÃO
- 2 VOLUME DO AUSCULTADOR (+)
- 3 VOLUME DO AUSCULTADOR (-)
- 4 BOTÃO DE MÃOS LIVRES
- 5 BOTÃO DE PISCA-PISCA LUMINOSO
- 6 BOTÃO DE RETENÇÃO DE CHAMADA
- 7 BOTÃO DE SURDINA
- 8 BOTÃO DE CHAMADA DA MEMÓRIA
- 9 BOTÃO DE MEMÓRIA M2
- 10 BOTÃO DE MEMÓRIA M1
- 11 BOTÃO DO RELÓGIO
- 12 BOTÃO DE ACERTO DO RELÓGIO
- 13 BOTÃO DE MEMORIZAÇÃO
- 14 VISOR DE CRISTAL LÍQUIDO "EM RETENÇÃO"
- 15 VISOR DE CRISTAL LÍQUIDO "MÃOS LIVRES"
- 16 VOLUME DA CAMPAINHA
- 17 COMPARTIMENTO DAS BATERIAS

#### 1 INSTALAÇÃO

LIGUE O APARELHO À BASE E A BASE À TOMADA DE PAREDE. COLOQUE UMA BATERIA (1,5 V AAA) NO COMPARTIMENTO DAS BATERIAS PARA ALIMENTAR O VISOR.

#### 2 ACERTO DO RELÓGIO

CARREGUE NA TECLA 12, A HORA FICA INTERMITENTE E, A SEGUIR, NA TECLA 11 PARA ACERTAR A

HORA. PRESSIONE A TECLA 12 NOVAMENTE E ACERTE OS MINUTOS COM A TECLA 11. CARREGUE DE NOVO NA TECLA 12 PARA FIXAR A HORA.

#### 3 MEMORIZAÇÃO

- A) MEMÓRIA UM TOQUE (M1-M2)  
LEVANTE O AUSCULTADOR, PRESSIONE A TECLA 13 E MARQUE O NÚMERO DE TELEFONE (MÁXIMO 16 ALGARISMOS). CARREGUE NA TECLA 13 DE NOVO, SEGUIDA POR M1 OU M2 E POISE O AUSCULTADOR.
- B) MEMÓRIA DOIS TOQUES (0-9)  
LEVANTE O AUSCULTADOR, PRESSIONE A TECLA 13 E MARQUE O NÚMERO DE TELEFONE (MÁXIMO 16 ALGARISMOS). CARREGUE NA TECLA 13 DE NOVO, SEGUIDA POR UM NÚMERO (0-9) E POISE O AUSCULTADOR.

#### 4 MARCAÇÃO MEMORIZADA

- A) MEMÓRIA UM TOQUE (M1-M2)  
LEVANTE O AUSCULTADOR OU PRESSIONE O BOTÃO DE MÃOS LIVRES E CARREGUE EM M1 OU M2.
- B) MEMÓRIA DOIS TOQUES (0-9)

DK

- 1 GENOPKALD
- 2 HØJTALER STYRKE (OP)
- 3 HØJTALER STYRKE (NED)
- 4 TAST FOR HÅNDFRI OPKALD
- 5 FLASH TAST
- 6 HOLD TAST
- 7 MUTE TAST
- 8 HUKOMMELSE GENKALD TAST
- 9 HUKOMMELSE TAST (M2)
- 10 HUKOMMELSE TAST (M1)
- 11 JUSTERING AF DATO/TID (TID/TIMER)
- 12 SKIFT MELLEM DATO/TID (TID/TIMER)
- 13 HUKOMMELSE GEMME TAST
- 14 "OPKALD PARKERET" INDIKATOR
- 15 "HÅNDFRI OPKALD" INDIKATOR
- 16 RINGETONE INDSTILLING
- 17 BATTERI RUM

#### 1 INSTALLATION

TILSLUT TELEFONRØR TIL APPARATET SAMT APPARATET TIL STIK I VÆG. INDSÆT ET BATTERI (TYPE AAA 1.5V) I BATTERI-RUMMET. BATTERIET BRUGES TIL DRIFT AF DISPLAY ETC.

#### 2 INDSTILLING AF UR OG DATO

TRYK PÅ TASTEN FOR INDSTILLING AF UR (12) INDTIL TIMER BLINKER. TAST HEREFTER (11) FOR AT INDSTILLE TIMER. MED TAST (12) SKIFTES HEREFTER FOR INDSTILLING AF MINUTTER. DETTE GENTAGES INDTIL TID MV. ER KORREKT INDSTILLET.

#### 3 INDKODNING AF TAST FOR HUKOMMELSE

- A) ET TAST OPKALD (M1 OG M2)  
LØFT TELEFONRØR OG TRYK PÅ TAST (13) FOR AT INDKODE TELEFONNUMMER (MAKSIMALT 16 KARAKTERER I ALT) TAST IGEN PÅ ENTEN (M1 ELLER M2) FOR AT KODE NUMMERET IND. LÆG TELEFONRØRET PÅ IGEN.
- B) TO TAST OPKALD (0-9)  
LØFT TELEFONRØR OG TRYK PÅ TAST (13) FOR AT INDKODE TELEFONNUMMER (MAKSIMALT 16 KARAKTERER I ALT). TAST IGEN PÅ (13) EFTERFULGT AF TASTEN FRA 0 TIL 9. LÆG TELEFONRØRET PÅ IGEN. DETTE GENTAGES INDTIL SAMTLIGE HUKOMMELSESPLADSER FRA 0 TIL 9 ER OPTAGET.

#### 4 OPKALD VED BRUG AF HUKOMMELSZ

- A) ET TAST HUKOMMELSE  
LØFT TELEFONRØR OG TRYK PÅ EN AF TASTERNE M1 ELLER M2.
- B) TO TAST HUKOMMELSE  
LØFT TELEFONRØR ELLER BRUG HÅNDFRI FUNKTION (4) EFTERFULGT AF TAST (8) SAMT EN AF TASTERNE FRA 0

- 1 VALINNAN TOISTO
- 2 KAIUTTIMEN ÄÄNENVOIMAKKUUS (+)
- 3 KAIUTTIMEN ÄÄNENVOIMAKKUUS (-)
- 4 KAIUTINNÄPPÄIN
- 5 R-KATKOSNÄPPÄIN
- 6 PUHELUN PITO
- 7 MYKISTIN
- 8 MUISTINÄPPÄIN
- 9 MUISTIPAikka M2
- 10 MUISTIPAikka M1
- 11 KELLON AIKA
- 12 KELLON ASETUS
- 13 TALLENNUS
- 14 "PUHELUN PITO" MERKKIVALO
- 15 "KAIUTTIMEN" MERKKIVALO
- 16 HÄLYTYSÄÄNEN SÄÄTO
- 17 PARISTOKOTELO

## 1 ASENNUS

LIITÄ LUURINJOHTO PUHELIMESSA OLEVAAN LIITÄNTÄÄN JA PUHELINJOHTO PUHELINPISTORASIAAN. LAITA 1,5 V AAA-PARISTO PARISTOKOTELOON.

## 2 KELLOAJAN ASETUS

PAINA KELLON ASETUSNÄPPÄINTÄ (12). ASETA VILKKUVAT TUNNIT AIKANÄPPÄIMELLÄ (11). PAINA NÄPPÄINTÄ 12 JA ASETA VILKKUVAT MINUUTIT NÄPPÄIMELLÄ 11. PAINA VIELÄ KERRAN NÄPPÄINTÄ 12.

## 3 PUHELINNUMERON TALLENNUS PIKA- JA LYHYTVALINTAMUISTEIHIN

- A) PIKAVALINNAT (M1 - M2)  
NOSTA LUURI, PAINA TALLENNUSNÄPPÄINTÄ (13) JA NÄPPÄILE TALLENNETTAVA PUHELINNUMERO (ENINT. 16 MERKKIÄ). PAINA JÄLLEEN NÄPPÄINTÄ 13 JA HALUTTUA MUISTIPAikka M1 TAI M2. LASKE LUURI.
- B) LYHYTVALINNAT (0-9)  
NOSTA LUURI, PAINA TALLENNUSNÄPPÄINTÄ (13) JA NÄPPÄILE TALLENNETTAVA PUHELINNUMERO (ENINT. 16 MERKKIÄ). PAINA JÄLLEEN NÄPPÄINTÄ 13 JA VALITSE MUISTIPAikka NUMERONÄPPÄIMILLÄ 0 - 9. LASKE LUURI.

## 4 SOITTAMINEN PIKA- JA LYHYTVALINTAMUISTEISTA

- A) PIKAVALINNAT (M1 JA M2)  
NOSTA LUURI TAI PAINA KAIUTINNÄPPÄINTÄ (4), PAINA M1 TAI M2.
- B) LYHYTVALINNAT (0 - 9)  
NOSTA LUURI TAI PAINA KAIUTINNÄPPÄINTÄ (4). PAINA MUISTINÄPPÄINTÄ (8) JA HALUTTUA LYHYTVALINTAMUISTIPAikka M1 - M2.

## 5 PUHELUN PITO

VOIT ASETTAA PUHELUN PITOON PAINAMALLA PITOPAINIKETTA (6), JOLLOIN SEKÄ KUULOKKE ETTÄ MIKROFONI MYKISTYY.

## 6 MYKISTYS

PAINAMALLA JA PITÄMÄLLÄ MYKISTINPAINIKETTA (7) POHJASSA, VASTAPUOLI EI KUULE SINUA ELI MIKROFONI ON MYKISTETTY.

- 1 ÄTERUPPRINGNING
- 2 HÖGTALARVOLUME (+)
- 3 HÖGTALARVOLUME (-)
- 4 HANDSFREE-KNAPP
- 5 R-KNAPP
- 6 VÄNTKNAPP
- 7 SEKRETESSKNAPP
- 8 MINNESÄTERKALLNINGSKNAPP
- 9 SNABBVALSKNAPP M2
- 10 SNABBVALSKNAPP M1
- 11 TIDSÄNDRINGSKNAPP
- 12 INSTÄLLNINGSKNAPP FÖR KLOCKAN
- 13 MINNESLAGRINGSKNAPP
- 14 DIOD FÖR "SAMTAL I VÄNTLÄGE"

- 15 DIOD FÖR "HANDSFREE"
- 16 RINGVOLUME
- 17 BATTERIUTRYMME

## 1 INSTALLATION

ANSLUT LUREN TILL TELEFONEN OCH TELEFONEN I TELEFONJACKET. SÄTT I ETT BATTERI (STAVBATTERI 1.5 V) I BATTERIUTRYMME FÖR ATT FÖRSE DISPLAYEN MED EL.

## 2 INSTÄLLNING AV KLOCKAN

TRYCK PÅ KNAPP 12, TIMANGIVELSEN BLINKAR, OCH DÄREFTER 11 FÖR ATT ÄNDRA TIMINSTÄLLNINGEN. TRYCK PÅ KNAPP 12 IGEN OCH ÄNDRA MINUTERNA MED KNAPP 11. TRYCK PÅ KNAPP 12 IGEN FÖR ATT LAGRA INSTÄLLNINGEN.

## 3 LAGRING AV KORTNUMMER

- A) ENKELTRYCKSMINNE (M1 - M2)  
LYFT LUREN OCH TRYCK PÅ KNAPP 13 OCH MATA IN TELEFONNUMRET (MAX. 16 SIFFROR). TRYCK PÅ KNAPP 13 IGEN, FÖLJT AV M1 ELLER M2 OCH LÄGG PÅ LUREN.
- B) TVÄTRYCKSMINNE (0-9)  
LYFT LUREN OCH TRYCK PÅ KNAPP 13 OCH MATA IN TELEFONNUMRET (MAX. 16 SIFFROR). TRYCK PÅ KNAPP 13 IGEN, FÖLJT AV ETT NUMMER (0-9) OCH LÄGG PÅ LUREN.

## 4 UPPRINGNING AV KORTNUMMER

- A) ENKELTRYCKSMINNE (M1-M2)  
LYFT LUREN ELLER TRYCK PÅ KNAPPEN HANDSFREE OCH TRYCK PÅ KNAPP M1 ELLER M2.
- B) TVÄTRYCKSMINNE (0-9)  
LYFT LUREN ELLER TRYCK PÅ KNAPPEN HANDSFREE OCH TRYCK PÅ KNAPP 8 FÖLJT AV SNABBVALSNUMRET (0-9).

- 1 REPETISJON
- 2 HØYTTALER VOLUME (+)
- 3 HØYTTALER VOLUME (-)
- 4 HANDSFREE
- 5 R-KNAPP
- 6 HOLD
- 7 MIKROFON KNAPP
- 8 KORTNUMMER
- 9 DIREKTEVALG 1
- 10 DIREKTEVALG 2
- 11 KLOKKE INNSTILLING
- 12 KLOKKE JUSTERING
- 13 MINNE / LAGRE
- 14 HOLD LAMPE
- 15 HANDSFREE LAMPE
- 16 RINGEVOLUME
- 17 BATTERI

## 1 INSTALLASJON

KOBLE TELEFONRØRET TIL TELEFONEN OG LEDNINGEN FRA TELEFONEN TIL TELEFONKONTAKTEN I VEGGEN. LUKK OPP BATTERIDEKSELET OG SETT INN BATTERIET (AAA 1,5 V) SOM GIR STRØM TIL DISPLAYET.

## 2 JUSTERE KLOCKEN

TRYKK INN KNAPP 12, KLOCKEN BLINKER. TRYKK PÅ KNAPP 11 FOR Å ENDRE TIMER. TRYKK KNAPP 12 IGJEN FOR Å JUSTERE MINUTTER MED KNAPP 11. TRYKK PÅ KNAPP 12 FOR Å LAGRE INNSTILLINGEN.

## 3 KORTNUMMER

- A) DIREKTEVALG (M1 OG M2)  
LØFT RØRET OG TRYKK PÅ KNAPP 13. TAST SÅ INN TELEFONNUMMERET (MAX 16 SIFFER). TRYKK PÅ KNAPP 13 OG ETTERPÅ KNAPPEN M1 ELLER M2 FOR Å LAGRE NUMMERET. LEGG PÅ RØRET.
- B) KORTNUMMERMINNE 0-9  
LØFT RØRET OG TRYKK PÅ KNAPP 13. TAST SÅ INN TELEFONNUMMERET (MAX 16 SIFFER). TRYKK PÅ KNAPP 13 OG ETTERPÅ KORTNUMMERET (0-9) FOR Å LAGRE. LEGG PÅ RØRET.

#### 4. RINGE MED KORTNUMMER

A) DIREKTEVALG (M1 OG M2)

LØFT RØRET ELLER TRYKK PÅ HANDSFREEKNAPPEN. TRYKK KNAPPEN M1 ELLER M2.

B) KORTNUMMERMINNE 0-9

LØFT RØRET ELLER TRYKK PÅ HANDSFREEKNAPPEN. TRYKK KNAPPEN 8 FØR DU TRYKKER KORTNUMMERET (0-9).

**TOPCOM<sup>®</sup>**  
it's nice talking to you

**NL** De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.  
**FR** Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.  
**E** The features described in this manual are published with reservation to modifications.  
**D** Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.



**NL** Dit TOPCOM product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEC en aan de elektromagnetische compatibiliteit EMC 89/336/EEC.  
**FR** Ce produit TOPCOM est conforme aux normes de basse tension 73/23/EEC et est compatible avec les normes de la compatibilité magnétique EMC 89/336/EEC.  
**E** This TOPCOM product meets the low voltage directive 73/23/EEC and the electromagnetic compatibility EMC directive 89/336/EEC.  
**D** Dieses TOPCOM Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMVG (Elektromagnetische Verträglichkeit) Richtlinie 89/336/EEC.

Topcom Telecom Systems, Belgium

Copyright

1998 Topcom Telecom Systems N.V.